MINISTERSTVO OBRANY SR
Úrad pre investície a akvizície

Č. p.: ÚIA- 826/2007-OddKM

KaVSÚ – 1 - 772/2007
Výtlačok číslo: 4
Počet listov :
Príloha 1/5

KÚPNA ZMLUVA č. 27/2195

uzatvorená v zmysle ustanovenia § 409 a násl. Obchodného zákonníka a na základe Rámcovej zmluvy č. 26/511

Článok I.
Zmluvné strany

1.1. Kupujúci : Slovenská republika - Ministerstvo obrany SR
Kutuzovova 8
832 47 Bratislava

Zastúpený: Ing. Jurajom HREHORČÁKOM
riaditeľom ÚIA MO SR

Vybavuje : Ing. Dagmar ADÁMKOVÁ tel.: 02/44250320
kl. 321317
fax.:0960322427

I Č O : 30845572

Bankové spojenie: Štátna pokladnica
č. účtu: 7000171557/8180

(ďalej len „kupujúci")

1.2. Predávajúci: I. T. C. spol. s r. o.
Staré Záhrady 21
821 05 Bratislava

Zastúpená : Mgr. PhD. Zuzanou ZAČKOVOU
konateľkou spoločnosti

Vybavuje: Mgr. PhD. Zuzana Začková tel.č.: 02/4333 9844
fax: 02/4342 3170

IČO : 17 321 328

IČ DPH: SK2020312426

Bankové spojenie : TATRA BANKA,
č. účtu: 2625704103/1100

(ďalej len „predávajúci")
Predávajúci je zapísaný v OR OS Bratislava, oddiel: Sro, vložka č.: 19057/B.

Článok II.
Predmet kúpnej zmluvy

2.1. Predmetom tejto kúpnej zmluvy je nákup a dodávka „Spacích vakov a hygienických vložiek do spacích vakov" do miesta plnenia.

2.2. Predávajúci sa zaväzuje dodať kupujúcemu predmet zmluvy v druhoch a počtoch podľa Prílohy 1 tejto zmluvy, ktorá je jej neoddeliteľnou súčasťou.
Ku každej jednotlivej položke dodá predávajúci návod na použitie a údržbu v slovenskom jazyku. Predmet zmluvy bude zabalený v balení obvyklom u výrobcu a toto balenie nebude kupujúcemu samostatne účtované.

2.3. Kupujúci sa zaväzuje zaplatiť za predmet zmluvy cenu uvedenú v článku III. tejto kúpnej zmluvy.

2.4. Nedodržanie záväzku dodania predmetu zmluvy v dohodnutom množstve, kvalite a termíne zo strany predávajúceho budú zmluvné strany považovať za podstatné porušenie kúpnej zmluvy (§ 345 odst.2 Obchodného zákonníka).

2.5. Predávajúci nemôže poveriť plnením predmetu zmluvy inú osobu, mimo dopravy predmetu zmluvy do miesta plnenia.

Článok III.
Cena a platobné podmienky

3.1. Cena za predmet zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán v zmysle zákona NR SR č.18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov v celkovej výške:

839 426,00 Sk vrátane DPH

(slovom osemstotridsaťdeväťtisíc štyristodvadsaťšesť 00/100 Slovenských korún)
Cena pre jednotlivé zahraničné operácie (KFOR, UNFICYP, UNDOF, ALTHEA, IRACKÁ SLOBODA, ISAF) je uvedená v prílohe č. 1. V celkovej cene sú zahrnuté všetky náklady predávajúceho súvisiace s dodávkou tovaru do miesta plnenia.

3.2. Právo na zaplatenie ceny vzniká predávajúcemu riadnym splnením i čiastkovým splnením jeho záväzku spôsobom a v mieste plnenia v súlade s touto zmluvou.

3.3. Po prevzatí predmetu zmluvy podľa bodu 2.1. zástupcom kupujúceho v mieste plnenia vystaví predávajúci faktúru pre každú zahraničnú operáciu (KFOR, UNFICYP, UNDOF, ALTHEA, IRACKÁ SLOBODA, ISAF) **samostatne** a odošle ju na adresu Úrad pre investície a akvizície MO SR, Kutuzovova 8, 832 47 Bratislava vo dvoch výtlačkoch. Faktúra musí spĺňať všetky náležitosti daňového dokladu, v súlade so zákonom č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov. K faktúre je predávajúci povinný priložiť potvrdené dodacie listy a preberacie zápisy podľa článku IV. tejto zmluvy.

3.4. Kupujúci uhradí oprávnene účtovanú sumu do 30 dní odo dňa doručenia faktúry. Pre tento účel sa za deň úhrady považuje dátum odpisu z účtu kupujúceho.

3.5. Kupujúci je oprávnený vrátiť bez zaplatenia faktúru, ktorá je nesprávna a to do dátumu jej splatnosti. Oprávneným vrátením faktúry prestáva plynúť lehota splatnosti. Nová lehota začína plynúť znova odo dňa doručenia opravenej faktúry.

Článok IV.
Miesto, spôsob a termín plnenia

4.1. Miesto plnenia predmetu zmluvy je Vojenský útvar 9994 Nemšová.

4.2. Predávajúci sa zaväzuje dodať predmet kúpnej zmluvy riadnym i čiastkovým splnením tejto zmluvy, v celkovom objeme za každú zahraničnú operáciach (KFOR, UNFICYP, UNDOF, ALTHEA, IRACKÁ SLOBODA, ISAF) samostatne. do miesta plnenia v termíne do 31. októbra 2007 vrátane.

4.3. Prevzatie predmetu zmluvy v mieste plnenia bude potvrdené na dodacom liste a preberacom zápise, na ktorom bude uvedená jednotková cena položky predmetu plnenia a jej celková výška, ktoré podpíšu oprávnení zástupcovia oboch zmluvných strán. Kópiu tohto potvrdeného dodacieho listu a preberacieho zápisu zástupcom kupujúceho priloží predávajúci k faktúre.

4.4. Predávajúci vyrozumie o termíne dodania predmetu zmluvy zástupcu kupujúceho, ktorým je len pre účely tejto zmluvy vo VÚ 9994 Nemšová – preberajúci: čat. Roman Belka tel. č. 0960

336 363 alebo z. Antónia Breznická tel. č. 0960 336 426 fax 0960 336475, najmenej 3 pracovné dni vopred. Uvedený zástupca kupujúceho vykoná v mieste plnenia kontrolu úplnosti dodávaného predmetu zmluvy v rozsahu svojej pôsobnosti.

Po prevzatí predmetu zmluvy potvrdí zástupca kupujúceho preberací zápis a dodací list. Potvrdený preberací zápis a dodací list priloží predávajúci k faktúre.

4.5. Dopravu predmetu zmluvy do miesta plnenia zabezpečí predávajúci na vlastné náklady a nebezpečie.

4.6. Táto zmluva je zo strany predávajúceho splnená dodaním celého predmetu plnenia do miesta plnenia a podpísaním dodacieho listu a preberacieho zápisu.

Článok V.
Kvalita tovaru

5.1. Predávajúci je povinný dodať predmet zmluvy v dohodnutom množstve, v kvalite I. akosti a vo vyhotovení podľa článku II bod 2.2. tejto zmluvy so záručným listom ku každému predmetu a návodom na údržbu a ošetrovanie.

5.2. Predávajúci sa zaručuje, že tovar predmetu zmluvy je novo vyrobený (výroba v roku 2007) doteraz nepoužívaný a zodpovedá požadovanej kvalite. Príslušné technické normy budú uvedené na dokladoch (záručných listoch) k predmetu zmluvy, na ktorých bude uvedený mesiac a rok výroby.

5.3. Predávajúci poskytuje kupujúcemu záruku na predmet zmluvy v záručnej dobe 24 mesiacov od dátumu prevzatia predmetu zmluvy. Záručná doba začína plynúť nasledujúci deň po prevzatí predmetu plnenia zástupcom kupujúceho.

5.4. Kupujúci je povinný reklamáciu písomne oznámiť predávajúcemu bez zbytočného odkladu po zistení, najneskôr do uplynutia dohodnutej záručnej doby. V prípade uplatnenia reklamácie zo strany kupujúceho záručná doba prestáva plynúť a začína znova plynúť od nasledujúceho dňa po dni odovzdania vymeneného tovaru.

Oznámenie o reklamácii musí obsahovať :
- číslo zmluvy, podľa ktorej bol tovar dodaný,
- číslo dodacieho listu,
- názov a označenie reklamovaného tovaru,
- popis vady.

5.5. Voľbu nároku z vád tovaru uvedie kupujúci v oznámení o reklamácii predávajúcemu bez zbytočného odkladu.

5.6. Predávajúci je povinný rozhodnúť o oprávnenosti reklamácie do 10 pracovných dní odo dňa jej písomného doručenia zo strany kupujúceho.

5.7. Predávajúci sa zaväzuje vyriešiť oprávnenú reklamáciu do 30 dní odo dňa uplatnenia reklamácie.

5.8. Nároky kupujúceho z vád tovaru budú uplatňované v súlade s § 436 a nasl. Obchodného zákonníka.

5.9. Výskyt vád pre uplatnenie reklamácie užívateľ bezodkladne oznámi Úradu pre investície a akvizície MO SR, ktorý uplatní reklamáciu u predávajúceho.

Článok VI.
Kodifikácia

6.1. Predávajúci sa zaväzuje bezodkladne dodať na adresu NCB SR informácie o všetkých zmenách týkajúcich sa výrobkov predmetu zmluvy, ktoré majú vplyv na kodifikačné údaje výrobkov, vrátane zmien na výrobkoch nakupovaných predávajúcim od iných dodávateľov.

Článok VII.
Nadobudnutie vlastníckeho práva

7.1. Kupujúci nadobúda užívacie právo k predmetu zmluvy dňom jeho prevzatia v mieste plnenia, podpisom dodacieho listu a preberacieho zápisu a jeho vlastnícke právo k predmetu zmluvy vzniká dňom uhradenia kúpnej ceny.

Článok VIII.

Zmluvné pokuty a úrok z omeškania

8.1. V prípade, že predávajúci nedodrží termín plnenia dohodnutý v tejto zmluve, uhradí kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z ceny nedodaného predmetu kúpnej zmluvy za každý deň omeškania. Základom pre výpočet sú ceny s DPH. Ak došlo k omeškaniu predávajúceho s plnením zmluvy z dôvodu pôsobenia vyššej moci (živelná pohroma, vojnový konflikt, štrajk) kupujúci neuplatní zmluvnú pokutu voči predávajúcemu za dobu trvania vyššej moci.

8.2. V prípade omeškania kupujúceho s úhradou faktúry uhradí tento predávajúcemu úrok z omeškania vo výške 0,05 % z neuhradenej sumy za každý deň omeškania.

8.3. V prípade, že predávajúci nevybaví uplatnenú reklamáciu v dobe dohodnutej v článku VI. tejto zmluvy, uhradí kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 500,00 Sk za každý deň omeškania.

8.4. Zmluvné pokuty a úrok z omeškania dohodnuté touto zmluvou hradí povinná strana nezávisle na tom, či a v akej výške vznikne druhej strane škoda.

8.5. Dohodnuté zmluvné pokuty a úrok z omeškania povinná strana uhradí strane oprávnenej do 30 dní odo dňa ich uplatnenia.

Článok IX.

Odstúpenie od zmluvy

9.1. Od tejto zmluvy môže ktorákoľvek strana odstúpiť, ak dôjde k podstatnému porušeniu zmluvných povinností druhou stranou. Účinky odstúpenia od tejto zmluvy nastanú dňom, kedy bude písomné oznámenie o odstúpení strany odstupujúcej doručené druhej strane. Zásielka s oznámením o odstúpení sa považuje za doručenú aj vtedy, ak bola vrátená ako nedoručiteľná. Zmluva v tomto prípade zaniká dňom nasledujúcim po jej vrátení.

9.2. Za podstatné porušenie zmluvných povinností sa považuje na strane predávajúceho porušenie aj len jednotlivej povinnosti, uvedenej v bode 2.4.

9.3. Za podstatné porušenie zmluvných povinností na strane kupujúceho sa považuje porušenie povinnosti, uvedenej v bode 3.4.

Článok X.

Záverečné ustanovenia

10.1. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania zástupcami obidvoch zmluvných strán.

10.2. Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možno vykonávať na základe dohody zmluvných strán iba formou písomných dodatkov k tejto zmluve, ktoré budú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

10.3. Ak nie je dohodnuté v tejto zmluve inak, riadia sa právne vzťahy touto zmluvou zvlášť neupravené príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatných súvisiacich právnych predpisov.

10.4. Zmluva je vyhotovená v piatich vyhotoveniach, jedno vyhotovenie obdrží predávajúci, štyri vyhotovenia obdrží kupujúci.

Bratislava dňa 15.10.2007

Za predávajúceho:

Mgr., PhD. Zuzana ZAČKOVÁ

I. T. C.
S.R.O./G.M.B.H./LTD.
CS – 821 05 BRATISLAVA
Staré záhrady 21

Bratislava dňa 11 OKT. 2007

Za kupujúceho:

Ing. Juraj HREHORČÁK

MINISTERSTVO OBRANY SR * 2 *

Rozdelenie výtlačkov zmlúv:

KFOR

Údaj	Názov	Značka / číslo
Rozpočtový disponent	Štáb riadenia operácií GŠ OS SR	
Program, podprogram, prvok	Obrany – Velenie a zaručovanie obrany	09602
Subprojekt / Prvok ŠPP	NŠ bRO GŠ OS SR	IO09-230 N O
Kód funkčnej oblasti	Udržiavanie	17
Rozpočtová podpoložka	Pracovné odevy, pracovné pomôcky	633 010
Fond	Rozpočet bežného roka	111
Nákupná skupina		26R
Nákladové stredisko		I00901
Postup obstarania	Verejná súťaž – Rz č. 26/511	
Por. Číslo z POZ (strana/riadok)	č.p.:VeLog-350-26/2007-OMnOP	

ALTHEA

Údaj	Názov	Značka / číslo
Rozpočtový disponent	Štáb riadenia operácií GŠ OS SR	
Program, podprogram, prvok	Obrany – Velenie a zaručovanie obrany	09602
Subprojekt / Prvok ŠPP	NŠ bRO GŠ OS SR	IO16-230 N O
Kód funkčnej oblasti	Udržiavanie	17
Rozpočtová podpoložka	Pracovné odevy, pracovné pomôcky	633 010
Fond	Rozpočet bežného roka	111
Nákupná skupina		26V
Nákladové stredisko		I01601
Postup obstarania	Verejná súťaž – Rz č. 26/511	
Por. číslo z POZ (strana/riadok)	č.p.:VeLog-350-26/2007-OMnOP	

IRACKÁ SLOBODA

Údaj	Názov	Značka / číslo
Rozpočtový disponent	Štáb riadenia operácií GŠ OS SR	
Program, podprogram, prvok	Obrany – Velenie a zaručovanie obrany	09602
Subprojekt / Prvok ŠPP	NŠ bRO GŠ OS SR	IO06-230 N O
Kód funkčnej oblasti	Udržiavanie	17
Rozpočtová podpoložka	Pracovné odevy, pracovné	633 010

Program, podprogram, prvok	Obrany – Velenie a zaručovanie obrany	09602
Subprojekt / Prvok ŠPP	NŠ bRO GŠ OS SR	IO07-230 N O
Kód funkčnej oblasti	Udržiavanie	17
Rozpočtová podpoložka	Pracovné odevy, pracovné pomôcky	633 010
Fond	Rozpočet bežného roka	111
Nákupná skupina		26N
Nákladové stredisko		I00701
Postup obstarania	Verejná súťaž – Rz č. 26/511	
Por. číslo z POZ (strana/riadok)	č.p.:VeLog-350-26/2007-OMnOP	

20MINISTERSTVO OBRANY SR
Úrad pre investície a akvizície

Č.p.: ÚIA-826/2007 -OddKM

KaVSÚ – 1 – 772/2007

Príloha č. 1 ku KZ
Výtlačok číslo:
Počet listov: 5

Predmet zmluvy

Norma KFOR

P.č.	Druh tovaru	VČM	Počet ks	Jednotková cena bez DPH v Sk	Jednotková cena s DPH v Sk	Cena celkom s DPH v Sk
1	Spací vak do sťažených klimatických podmienok do 185 cm	0802000078638	10	3 540,00	4 212,60	42 126,00
2	Vložka do spacieho vaku do 185 cm	0802000078646	10	620,00	737,80	7 378,00
3	Spací vak do sťažených klimatických podmienok do 200 cm	0802000078670	10	3 760,00	4 474,40	44 744,00
4	Vložka do spacieho vaku do 200 cm	0802000078689	10	620,00	737,80	7 378,00
Cena celkom s DPH v Sk						**101 626,00**

Norma UNFICYP

P.č.	Druh tovaru	VČM	Počet ks	Jednotková cena bez DPH v Sk	Jednotková cena s DPH v Sk	Cena celkom s DPH v Sk
1	Spací vak do sťažených klimatických podmienok do 185 cm	0802000078638	20	3 540,00	4 212,60	84 252,00
2	Vložka do spacieho vaku do 185 cm	0802000078646	20	620,00	737,80	14 756,00
3	Spací vak do sťažených klimatických podmienok do 200 cm	0802000078670	20	3 760,00	4 474,40	89 488,00
4	Vložka do spacieho vaku do 200 cm	0802000078689	20	620,00	737,80	14 756,00
Cena celkom s DPH v Sk						**203 252,00**

Norma UNDOF

P.č.	Druh tovaru	VČM	Počet ks	Jednotková cena bez DPH v Sk	Jednotková cena s DPH v Sk	Cena celkom s DPH v Sk
1	Spací vak letný do 185 cm	0802000078654	20	2 720,00	3 236,80	64 736,00
2	Vložka do spacieho vaku do 185 cm	0802000078662	20	620,00	737,80	14 756,00
3	Spací vak letný do 200 cm	0802000078697	20	2 820,00	3 355,80	67 116,00
4	Vložka do spacieho vaku do 200 cm	0802000078700	20	620,00	737,80	14 756,00
Cena celkom s DPH v Sk						**161 364,00**

SFOR - ALTHEA

P.č.	Druh tovaru	VČM	Počet ks	Jednotková cena bez DPH v Sk	Jednotková cena s DPH v Sk	Cena celkom s DPH v Sk
1	Spací vak do sťažených klimatických podmienok do 185 cm	0802000078638	10	3 540,00	4 212,60	42 126,00
2	Vložka do spacieho vaku do 185 cm	0802000078646	10	620,00	737,80	7 378,00
3	Spací vak do sťažených klimatických podmienok do 200 cm	0802000078670	10	3 760,00	4 474,40	44 744,00
4	Vložka do spacieho vaku do 200 cm	0802000078689	10	620,00	737,80	7 378,00
Cena celkom s DPH v Sk						**101 626,00**

Norma ISAF

P.č.	Druh tovaru	VČM	Počet ks	Jednotková cena bez DPH v Sk	Jednotková cena s DPH v Sk	Cena celkom s DPH v Sk
1	Vak spací letný do 185 cm	0802000078654	20	2 720,00	3 236,80	64 736,00
2	Vložka hygienická do spacieho vaku do 185 cm	0802000078662	40	620,00	737,80	29 512,00
3	Vak spací letný do 200 cm	0802000078697	20	2 820,00	3 355,80	67 116,00
4	Vložka hygienická do spacieho vaku do 200 cm	0802000078700	40	620,00	737,80	29 512,00
Cena celkom s DPH v Sk						**190 876,00**

Norma Iracká sloboda - NTM-1 a UNFIL

P.č.	Druh tovaru	VČM	Počet ks	Jednotková cena bez DPH v Sk	Jednotková cena s DPH v Sk	Cena celkom s DPH v Sk
1	Vak spací letný do 185 cm	0802000078654	10	2 720,00	3 236,80	32 368,00
2	Vložka hygienická do spacieho vaku do 185 cm	0802000078662	10	620,00	737,80	7 378,00
3	Vak spací letný do 200 cm	0802000078697	10	2 820,00	3 355,80	33 558,00
4	Vložka hygienická do spacieho vaku do 200 cm	0802000078700	10	620,00	737,80	7 378,00
Cena celkom s DPH v Sk						**80 682,00**

Špecifikácia predmetu zmluvy:

Spací vak do sťažených klimatických podmienok

Pomer hmotnosti, zbalenej veľkosti a tepelno – izolačných vlastností umožňuje jeho využitie počas všetkých ročných období a proti všetkým typom nepriaznivého počasia – zima, dážď, vlhko, vietor ako aj proti bodavému hmyzu a jedovatým živočíchom.

Materiál :

- dvojvrstvový,
- vonkajšia vodovzdorná vrstva zo super ľahkých nylonových mikrovlákien s mikropórovým povrchom,
- vnútorná dvojitá tepelná izolácia zo špiralovitých dutých vlákien,
- skladba jednotlivých vrstiev musí zabraňovať úniku tepla,
- vynikajúce izolačné vlastnosti,
- zaisťovanie priepustnosti vodných pár.

Tvar, rozmery, hmotnosť, príslušenstvo :

- múmia s dvojsmerným zipsom v strede o dĺžke od hlavy min. 150 cm,
- spôsob úpravy veľkosti otvoru v hlavovej časti riešiť sťahovacou šnúrkou,
- integrovaná, odoberateľná sieť proti komárom v hlavovej časti vaku, ktorá sa dá podľa potreby odopnúť.

Teploty :

- komfortná teplota – 15 °C,
- extrémna teplota – 34 °C

Veľkosti :

- pre výšku postavy 185 cm a
- pre výšku postavy do 200 cm

Kompresný obal slúži na zabalenie vaku počas skladovania a v stiahnutom stave na jeho prepravu. Do obalu sa ľahko vmestí i hygienická vložka buď ako zasunutá do vaku alebo i zvlášť.

Materiál: vonkajšia i vnútorná vrstva - 100% polyamid

Farebné vyhotovenie: Olivovo zelená

Spací vak letný:

Slúži na odpočinok počas výkonu bojovej činnosti, po celý rok pri miernom resp. subtropickom podnebí.
Vak spací letný je tvaru múmie s lichobežníkovou spodnou časťou, s kapucňou a vybavený dvojsmerným zipsom na ľavej strane. Je konštruovaný z ľahkých materiálov s minimálnou hmotnosťou, vrátane vnútornej izolačnej vrstvy. Skladba jednotlivých vrstiev zabezpečuje jeho použitie v teplých a tropických podmienkach a vytvára rezervu tepla počas chladných nocí. Spací vak je vybavený sieťkou proti komárom, ktorá sa dá podľa potreby odopnúť. Zabezpečuje komfort v rozmedzí +3 až -12 °C. Zaisťuje priepustnosť vodných pár. Hygienická vložka kopíruje tvar a rozmery spacieho vaku. Je vyrobená z ľahko schnúcej zmesovej tkaniny (50% bavlna, 50% polyester) a je ju možné použiť aj samostatne počas tropických nocí. Spací vak sa dodáva v dvoch typových veľkostiach 185cm a 200cm a skompletovaný v ochrannom nepremokavom obale s popruhmi, ktoré zabezpečia jeho stlačenie a zmenšia veľkosť vaku po stlačení.
Farebné vyhotovenie: Olivovo zelená

Označenie výrobkov :

Etiketa, všitá v strede spodnej časti vnútorného dielu spacieho vaku a v spodnej časti vnútornej časti hygienickej vložky do spacieho vaku obsahujúca údaje :

- názov výrobcu,
- veľkosť výrobku,
- zloženie materiálu,
- rok výroby

Zmluva je totožná s podpísaným originálom: 25.08. 2010

Ing. Dagmar ADÁMKOVÁ Adámková